



## La Fraternidad, escuela de diálogo

*De la intervención en el Capítulo de la Custodia de Tierra Santa, Amman (Jordania) 17 de julio de 2004*

Desde un principio e ininterrumpidamente a través de los siglos, la presencia franciscana en estos países, sobre todo en Tierra Santa, ha tenido siempre un rol esencial y ha sido aceptada precisamente por la firme voluntad de los Hermanos de anunciar que Dios, encamándose en el seno de la Virgen María, se hace encuentro con cada hombre, derrumba todo muro de separación y supera toda humana enemistad para dar a todos la paz (cf *Ef* 2,14). Esto es lo que también vosotros seguís anunciando hoy en nombre de la Iglesia y de toda la Orden. Un anuncio cada vez más profético que, en una sociedad que busca sin cesar pretextos para la lucha y el odio, se hace diálogo en la vida concreta de todos los días.

Hoy hablamos quizá demasiado de diálogo y, como siempre sucede en estos casos, se corre el riesgo de que este concepto pierda su consistencia, su contacto con la realidad, para reducirse tan sólo a un ideal tan atractivo como inofensivo. Leyendo las páginas del Documento final de nuestro Capítulo general, en el que se habla sobre este tema (cf *El Señor te dé la paz* 28-32), y reflexionando sobre nuestra vida diaria, creo que para nosotros, Hermanos

Menores, el diálogo sigue siendo más bien un auténtico y dramático desafío. Ciertamente, es nuestra misma vida, la que cada día nos exige un diálogo continuo con el hermano.

Vuestra realidad custodial, además, formada ante todo por Fraternidades internacionales, es ciertamente la mejor escuela para aprender a dialogar con el otro: con un hermano que lo es por la común vocación, pero que por cultura y tradiciones es tan distinto. Saber acoger, aprender a acoger estas diferencias con paciencia y amor, hace de vuestras Fraternidades concretas el primer lugar en el que estáis llamados a vivir como hombres en diálogo. Un diálogo que se inicia en el "lavar los pies", como quería nuestro padre San Francisco (cf *IR* 6,3), y que se realiza en la disponibilidad para los servicios concretos que la obediencia nos pide cada día. Quiero manifestar aquí, a este propósito, un agradecimiento particular a los Hermanos que, no obstante el peso de la edad, dan un testimonio de auténtica vida franciscana, al seguir haciendo con amor cuanto les pide el Custodio o el Guardián.

*Fr. José Rodríguez Carballo, Ministro general OFM*

## FRANCIA - *El Ministro general al Capítulo de las Provincias de Francia y Bélgica*

Nevers (Francia) – Las Provincias del "Beato Pacífico" (Francia) y de los "Tres Compañeros" (Francia-Bélgica) celebraron, del 2 al 6 de julio de 2004, el Capítulo de las Esteras. En dicho Capítulo, que se realizó en la Casa de las Hermanas de la Caridad de Nevers, donde se conserva el cuerpo de Santa Bernardita de Lourdes, participaron más de 130 Hermanos, entre ellos, algunos africanos y canadienses de lengua francesa.

Acompañado por el Definidor general Fr. Jakab Vámai y por Fr. Philippe Schillings, el Ministro general llegó al mediodía del 2 de julio, para la apertura del Capítulo. La mañana del día 3 se inició con la Relación de Fr. José R. Carballo quien, luego de recordar la invitación del Capítulo general a la radicalidad evangélica, se detuvo a hablar sobre la necesidad de "refundar" la Orden y dar un contenido "visible" al VIII centenario de la Fundación de nuestra Orden. A la intervención del Ministro siguió un tiempo de diálogo, en el que se habló sobre cómo vivir tal orientación

en la realidad de la Iglesia y de la Orden en Francia y en Bélgica. La mañana concluyó con la celebración de la Eucaristía presidida por Mons. Deniau, obispo de Nevers. Por la tarde, el discurso del Ministro general fue profundizado en pequeños grupos para tratar de concretar el concepto de refundación. Después, la Fraternidad de la OFS de Dijon presentó un proyecto de formación y acción sobre algunos aspectos de "justicia, paz e integridad de la creación". Antes de regresar a Roma para el "tiempo fuerte" del Definitorio general, el domingo 4, a las 10.00, Fr. José celebró la Eucaristía, estando presentes los Hermanos capitulares y los fieles, en la iglesia que custodia la tumba de Santa Bernardita.

Después de la partida del Ministro general y del Definidor general, el Capítulo de las Esteras continuó de acuerdo al programa previsto: visita a Nevers, encuentro interreligioso, misión de los Hermanos en los lugares de fractura social, itinerancia.

## USA - *60 años de presencia en América Central*

Desde 1944, la Provincia de la Inmaculada Concepción de Nueva York, USA, está presente en Honduras al servicio de la iglesia local. Han sido muchos los misioneros que durante estos 60 años han desarrollado su tarea de servicio. Entre ellos, 5 han sido nombrados Obispos en las diócesis

de Comayaga y Olancho: Fr. Bernardino Mazzarella, muerto en 1979, Fr. Gerald Scarpone, Fr. Nicholas D'Antonio, Fr. Maurus Muldoon y Fr. Robert Camilleri. La Provincia de la Inmaculada ha mantenido siempre muy buenas relaciones con los Pastores de esta iglesia del

América Central, de quienes ha recibido ayuda, consejo y aliento. Prueba de tal relación es la amistad con el cardenal Oscar Rodríguez Maradiaga, SDB, Arzobispo de Tegucigalpa, amigo de los Hermanos y huésped frecuente de la Curia provincial de Nueva York, quien ha contado siempre con la colaboración de Fr. Robert Camirelli, OFM, nombrado Auxiliar en su diócesis. El card. Maradiaga ha mostrado siempre una particular atención a los Hermanos que lo han invitado al Capítulo de las Esteras. Por estos motivos, el Ministro provincial, Fr. Robert Campagna,

solicitó y obtuvo del Ministro general de la Orden de Hermanos Menores, que le fuera concedida la afiliación a la Orden a este gran amigo de los Hermanos Menores. Durante el Capítulo provincial, el 21 de junio del 2004, Fr. Robert entregó el sayal franciscano al card. Maradiaga afiliándolo a la Orden de Hermanos Menores. Recibido el hábito de San Francisco, el purpurado dijo: “Éste es un santo privilegio y un gran honor”; luego se vistió con el hábito con el que permaneció durante toda la jornada transcurrida con los Hermanos capitulares.

---

### ITALIA - *Tiempo fuerte de Formación permanente*

Del 21 al 29 de abril y del 5 al 13 de mayo, 50 Hermanos de la Provincia Tridentina de S. Vigilio vivieron un tiempo fuerte de formación permanente en los lugares franciscanos de Asís, Valle Reatina y Casentino, para poder conjugar el retorno a las fuentes del carisma con el deseo de actualizarlo hoy. Las jornadas estaban estructuradas con la intención de poder vivir intensamente la oración, la reflexión y la comunión fraterna. En referencia a los contenidos formativos, éstos se movían sobre dos líneas:

1. La recepción del documento final del Capítulo general 2003 “El Señor te dé la paz”, a través de una metodología simple, pero eficaz, que preveía: una introducción a la temática por parte de Fr. Francesco Bravi, Definidor general, el estudio personal de los textos, el diálogo compartido en pequeños grupos y la síntesis de las

reflexiones de grupo en asamblea plenaria.

2. La visita a los lugares franciscanos con el soporte de una ficha histórico-temática, de un texto de las Fuentes franciscanas y de algunas preguntas para la reflexión orante y la actualización del mensaje del lugar.

Las fichas están disponibles en internet en la dirección [http://www.ofmtn.pcn.net/testi/formazione/Cartella\\_testi.htm](http://www.ofmtn.pcn.net/testi/formazione/Cartella_testi.htm)

Los lugares visitados fueron: el eremitorio de Monte Casal; San Damián, Santa Clara, Las Cárceles, Santa María de los Ángeles y San Francisco en Asís; Fontecolombo y Greccio en Valle Reatina; y finalmente el Alverna. La experiencia fue particularmente grata para los Hermanos participantes, ya que les permitió vivir la formación permanente en un clima fraterno, fuertemente espiritual y en contacto con la gracia de los lugares de Francisco y Clara de Asís.

---

### BELGIO - *Fraternidad internacional “Notre Dame des Nations”*

La fraternidad “Notre Dame des Nations” de Bruselas recibió a dos nuevos Hermanos: Fr. Floriano Weiss, que es el guardián, y Fr. Pero Vrebac, encargado de coordinar la formación de los misioneros. La fraternidad está abierta también a la colaboración inter-franciscana. Del 21 al 23 de junio del 2004 se desarrolló en Bruselas una reunión en la que, junto con la misma fraternidad, participaron los Secretarios generales para las Misiones de los Hermanos Menores (Fr. Vincenzo Brocanelli), de los Conventuales (Fr. Tadeusz Swiatkowski) y de los Capuchinos (Fr. Helmut Rakowski), para tratar sobre las exigencias de las misiones franciscanas, hoy; sobre los contenidos y sobre el itinerario de la formación de los nuevos misioneros franciscanos; y sobre la colaboración entre las Familias franciscanas para la preparación y apoyo de los misioneros. En cuanto al *iter* formativo, se ha concretado un camino

que se desarrollará en tres etapas:

1. Preparación misionera franciscana en Bruselas, como fase de transición e iniciación a la misión.

2. Acompañamiento y apoyo durante el primer periodo de misión.

3. Verificación y profundización de la misión franciscana luego de un año, más o menos, de vida misionera.

La fraternidad de Bruselas se prepara para recibir y formar el cuarto grupo de misioneros a partir de finales del próximo septiembre, y para esto ha elaborado un nuevo programa, en el que se presentan las experiencias misioneras como base de la formación del misionero franciscano. Para esta próxima sesión de formación se espera contar con la colaboración de las otras ramas de la Familia franciscana.

---

### FORMACIÓN Y ESTUDIOS - *Visita a las Conferencias del Cono Sur y Anglófona*

Entre junio y julio, Fr. Massimo Fusarelli, Secretario general para la Formación y los Estudios, participó en la Asamblea de los Ministros y Formadores de la Conferencia del Cono Sur en Argentina, se encontró con los Hermanos de las Casas de Formación de la Provincia “San Francisco de Quito” en Ecuador y tomó parte en el encuentro de los Formadores de la Conferencia Anglófona en Colorado Springs, Estados Unidos. En estas reuniones la diversidad de nuestras Entidades y Conferencias en el mundo de la formación se ha revelado como una riqueza. Cada área

cuenta con un camino ya consolidado y con una buena inserción en la realidad concreta y en los diferentes contextos sociales y eclesiales. Existe, además, una sensibilidad atenta a los cambios actuales, sobre todo a la proveniencia y tipología de los candidatos y a las metodologías formativas que requieren una constante actualización. Un dato común es el desafío hoy, de modo particular, en todos los lugares, de la madurez humana de los candidatos y de los Hermanos en la formación permanente. Este desafío requiere valor e inteligencia para

interpretarlo, audacia y compasión evangélica para afrontarlo. Incluso la realidad de los estudios y de los Centros de estudio en los que trabajan los Hermanos (ver Facultad Franciscana de Quito y Universidad de San

Buenaventura en USA) demuestra que hay en la Orden una nueva toma de conciencia sobre la importancia y la seriedad exigida tanto para la promoción de los estudios como para el diálogo con la cultura.

### ITALIA – *Celebración del 25° aniversario de la Regla OFS de Pablo VI*

Más de 2000 representantes de la OFS y de la JUFRA italiana acudieron a Roma el 26 y 27 de junio de 2004, para las celebraciones conclusivas del 25° aniversario de la Regla de Pablo VI. Fueron dos jornadas vividas con una intensa alegría y comunión. En el encuentro estuvieron presentes el Consejero de la Presidencia CIOFS, Benedetto Lino, y los Asistentes generales Fr. Samy Irudaya, OFMcap y Fr. Ivan Matic, OFM. La primera jornada tuvo como lugar de encuentro la Basílica de San Juan de Letrán. Después de la recepción fraterna y el rezo del rosario, se celebró la Eucaristía, presidida por el Card. Camillo Ruini.

Durante la misma, todos los Franciscanos Seglares presentes renovaron la profesión de la Regla. Por la tarde los participantes se trasladaron a la iglesia de los Santos Pedro y Pablo en el EUR, donde se desarrolló la fiesta de la Fraternidad. Al día siguiente, domingo 27, los Franciscanos Seglares con sus Asistentes se reunieron en la Plaza de San Pedro para participar en el rezo del Ángelus del Santo Padre. Al término de la oración, el Papa Juan Pablo II dirigió un saludo particular a todos los Franciscanos Seglares presentes con ocasión del 25° aniversario de la Regla aprobada por el Papa Pablo VI.

### CROACIA - *Ayuda a la vida que nace*

Desde hace más de 12 años, en Zara (Croacia) trabaja una asociación, fundada por los Hermanos Menores, que promueve y favorece la vida que nace a través de la prevención del aborto y el apoyo a las madres jóvenes. Nacida en 1992 por iniciativa de los Hermanos de la Provincia de San Jerónimo en Zara, la asociación “Pro Vita” cuenta con la colaboración de un nutrido grupo de médicos, asistentes sociales y voluntarios. Las mujeres que piden ayuda a “Pro Vita” puedan encontrar a los expertos en la parroquia franciscana. Los encuentros son de diverso tipo y van desde la simple escucha al asesoramiento específico. En la mayoría de los casos, las motivaciones

que inducen a renunciar al embarazo son la pobreza y la grave indigencia en que muchas familias están obligadas a vivir. Por tal motivo, ha nacido una red de solidaridad para sostener a las familias en dificultad. Los franciscanos de Zara han lanzado un llamamiento al que ya han respondido muchos voluntarios. En estos 12 años, la solidaridad se extiende como una mancha de aceite, y partiendo de Zara (Croacia) ha llegado a Italia y otras naciones. Además del apoyo financiero, los voluntarios colaboran en la confección de la ropa para los recién nacidos, para sus mamás y a la provisión de alimentos para la infancia. Más de 900 niños viven hoy gracias a la asociación “Pro Vita”.

### INDONESIA - *Proyecto “ecopastoral”*

En la isla de Flores (Indonesia) se ha desarrollado una situación conflictiva desde finales de 2003. El Gobierno indonesio había previsto la desforestación de una zona en la que los campesinos locales cultivan el café. La economía agrícola de las aldeas de la isla se apoya, sobre todo, en el cultivo del café. La realización del plan gubernativo hubiera obligado al pueblo a la emigración. La situación se ha ido degenerando cada vez más hasta llegar a convertirse en conflictiva. En el mes de marzo de 2004, con ocasión de las manifestaciones, ha habido encuentros entre la población y la policía con el resultado de 20 personas heridas y 4 campesinos muertos. Ya desde el inicio, los Hermanos indonesios han apoyado a la población de Flores. La Oficina de Justicia y Paz de los Hermanos en

Yakarta ha hecho un seguimiento de la situación a través de la sección de asistencia legal. Para ayudar a resolver pacíficamente la situación que se deterioraba cada vez más, se presentó el proyecto “Ecopastoral” como apoyo a la gente de las aldeas. Este proyecto prevé la formación de los agricultores en el conocimiento y utilización de nuevas técnicas de cultivo del café, que harán posible una mejor economía familiar y la subsistencia de la población. Tal proyecto forma parte de las opciones hechas por los Hermanos Menores de la Provincia de Indonesia con ocasión de los 75 años de presencia franciscana. La Provincia de San Miguel Arcángel en Indonesia ha establecido dedicar el tiempo del jubileo a encarnar en la vida de la Provincia la praxis de la justicia y de la paz.

### *Publicaciones franciscanas*

• **MARÍA DE LA TRINIDAD, Coloquio interior** (bajo la dirección de G.C. Bottini y L. Cignelli) Franciscan Printing Press, IX ed. (Jerusalén 2004). A quien visita el humilde cementerio del monasterio de las Clarisas, situado en la ruta que une Jerusalén y Belén, le cuesta trabajo descubrir la tumba de Sor María, escondida entre las demás. Sin embargo, su nombre y sus escritos se han difundido por el mundo y en diversas lenguas, algo todavía más

sorprendente si se piensa que todo ello ha ocurrido sin contar con el apoyo de cualquier aparato promocional o institucional de naturaleza publicitaria (texto italiano).

• **LAURIOLA Giovanni, De la cristología al cristocentrismo**, edit. AGA (Alberobello 2004). El texto, nacido de una experiencia vivida en Tierra Santa como curso de “formación permanente” sobre la personalidad de Cristo, adquiere todo el aire de una fuerte provocación para

todo cristiano, pero en particular para un franciscano, que ha hecho de Cristo su vida y su programa existencial siguiendo el ejemplo de Francisco y de la Escuela franciscana. El volumen invita a volver al Cristo total y global, fundado sobre el primado de la Encarnación según la enseñanza de Duns Escoto (texto italiano).

• FRANCISCO DE OSUNA, **Primer Abecedario Espiritual** (bajo la dirección de José Juan Morcillo Pérez) Editorial Cisneros (Madrid 2004). Francisco de Osuna es

uno de los máximos exponentes de la mística española. Logró sistematizar el camino espiritual más radical, el así llamado del Recogimiento, valorizando la interioridad y la experiencia en el campo de la oración. La Primera Parte del “Abecedario Espiritual”, escrito en 1528, es un maravilloso ejemplo de meditación sobre la Pasión del Hijo de Dios. La edición ha sido patrocinada por la Conferencia de los Ministros provinciales OFM (texto español).

### **Pequeñas/Grandes noticias**

• El Vicario General de la Orden, Fr. Antonio Franjic, se recupera en Verona tras haber sufrido una intervención quirúrgica. Se prevé que para septiembre pueda reintegrarse en la Fraternidad de la Curia general. El Ministro general y su Definitorio agradecen a cuantos lo acompañan de cerca y piden que se continúe rezando por nuestro Hermano.

• El “Studium Biblicum Franciscanum” de Hong Kong es el productor del CD “Omnes gentes plaudite manibus”. Tributo musical a Fr. Gabriele Allegra, quien tradujo la Biblia al chino, y al músico y compositor chino Chiang Wen Yeh. Nacido en Taiwán en 1910, Chiang fue encarcelado en 1946, después de la ocupación japonesa. Conoció a Fr. Allegra y con su ayuda logró reintegrarse en la sociedad tras su experiencia carcelaria. Consciente del talento musical de Chiang, Fr. Allegra le propuso poner música a la Biblia según la sonoridad de la tradición cultural china. Aún no siendo católico, Chiang comenzó con los salmos que hoy encontramos en el CD. En 1983, antes de morir, Chiang donó al Estudio Bíblico toda su producción de música sacra. El CD puede solicitarse al “Centro Studi P. Gabriele Allegra”, Convento La Gancia,

90133 Palermo (Italia) tel. +39.091.6167013.

• El Presidente de la Conferencia Episcopal de los Estados Unidos envió un mensaje a los Hermanos de la Provincia de la Inmaculada Concepción de Nueva York reunidos para el Capítulo provincial. El texto se titula: “Francisco, repara mi Iglesia: el rol de los Franciscanos en la recuperación de la confianza”. En él, mons. Wilton afronta la problemática de la crisis mundial de la Iglesia causada por el escándalo de los abusos sexuales y muestra cómo el rol del Hermano, de la Fraternidad, de la Provincia y de la Orden es fundamental para recuperar la confianza y curar las heridas causadas a toda la Iglesia por este grave trauma.

• Del 13 al 17 de septiembre de 2004, en el Instituto Teológico de Asís tendrá lugar el Curso de Franciscanismo organizado para los formadores de diversas Órdenes religiosas. Las lecciones serán confiadas al prof. Grado Merlo sobre el tema: *Historia del franciscanismo (siglos XIII-XVI)*. La participación es libre. Para más información, dirigirse a: Segreteria Istituto Teologico di Assisi, P.zza S. Francesco, 2, 06082 Assisi (PG) Italia. Tel. 075.813061; email: teologiassisi@virgilio.it

### **Agenda del Ministro general**

- del 1 al 2 de agosto, Fiesta del Perdón de la Porciúncula, Santa María de los Ángeles (Italia)
- del 10 al 11 de agosto, Clausura del 750º aniversario de la Muerte de Santa Clara, Asís (Italia)
- del 22 al 26 de agosto, UCLAF (Unión de las Conferencias Franciscanas de América Latina), Fortaleza (Brasil)
- del 27 al 30 de agosto, Visita a la Provincia de San Antonio, Recife (Brasil)
- 31 de agosto, Encuentro con todos los Formadores del Brasil, Belo Horizonte (Brasil)
- del 6 al 7 de septiembre, Congreso Internacional sobre las Concepcionistas franciscanas, Toledo (España)
- del 9 al 11 de septiembre, Capítulo de la Fundación San Francisco en Rusia-Kazakistán, Varsovia (Polonia)
- del 13 al 24 de septiembre, Tiempo fuerte del Definitorio general, Roma (Italia)
- 17 de septiembre, Fiesta de los Estigmas en el Alverna (Italia)
- del 29 de septiembre al 2 de octubre, Visita a la Prov. S. Wenceslao de Bohemia y Moravia en Praga (Rep. Checa)

### **Nuevos Visitadores generales**

- Fr. José Pereira Neves (Prov. de Portugal) para la Curia general “S. María Mediatrix” de Roma (Italia).
- Fr. Artemio Vítores (Custodia de Tierra Santa) para el Pontificio Ateneo Antonianum, Roma (Italia).
- Fr. Dymitr Zeglin (Prov. Inm. Conc., Cracovia, Polonia) para la Prov. de la Asunción BVM, Katowice (Polonia).
- Fr. Eulalio Gómez (Santos Pedro y Pablo, Michoacán, México) para la Prov. Santos Francisco y Santiago, Jalisco (México).
- Fr. Blazej Kuroski (Prov. S. Eduvigis, Wroklaw, Polonia) para la Prov. S. María de los Ángeles de Cracovia (Polonia).
- Fr. Lorenzo Malatesta (Prov. Sgdo. Corazón de Jesús, Nápoles, Italia) para la Prov. Stmo. Nombre de Jesús, Palermo (Italia).
- Fr. Bóite Mihály (Prov. S. Esteban Rey, Transilvania) para la Prov. S. María en Hungría.
- Fr. Astijus Kungys (Vice Prov. S. Casimiro, Lituania) para la Fundación S. Francisco (Rusia y Kazakistán).

#### **FRATERNITAS - OFM - Roma**

Director responsable: Gino Concetti - Redactor: Gianfranco Pinto Ostuni

Internet: <http://www.ofm.org/fraternitas>. Email: [comgen@ofm.org](mailto:comgen@ofm.org)